

**HISTORIA DE VIDA, ETNOGRAFIA Y TRANSNACIONALIZACION.  
APUNTES PARA UNA REFLEXION METODOLÓGICA: “BARCELONA MAN”**

**Gaspar Maza Gutiérrez.**

**Antropólogo. Dpto. Antropología Social i Cultural. Universidad Rovira i Virgili  
Tarragona. Plaza Imperial Tarraco nº 1 – Tarragona 43005.**

**Dirección particular: Maestranza 49 1º 1ª. Barcelona 08003.**

**Tf: 696829600.**

**Resumen:**

Esta comunicación parte de un análisis del tema de la transnacionalización vista desde una perspectiva espacial y temporal. Se centra en el seguimiento de una historia de vida de una persona que se presenta bajo el seudónimo de “Barcelona man”, a lo largo de un particular itinerario entre las ciudades de Barcelona, Londres y Larache (Marruecos). A través de una exposición sincrónica y diacrónica, se abordan algunos temas metodológicos que nos plantean las investigaciones transnacionales como son: las consecuencias del desplazamiento tanto para el investigador como para el investigado; la necesidad de renegociación de los diferentes roles según el lugar o la situación ; las oportunidades de un análisis comparativo entre las diferentes ciudades y países a los que nos conduce el sucesivo cambio de escenarios.

Utilizar un enfoque como es el análisis de la historia de vida para investigar la transnacionalización es presentado como una vía para la comprensión de procesos que muchas veces se nos presentan como excesivamente teóricos y sin suficientes datos de campo con los que contrastar.

**Palabras clave:** etnografía transnacional, historia de vida, identidad.

**Abstrac :**

This paper sets off from an analysis of transnationalization seen from the perspective of time and space. We take a close look at the life story of a person presented here as “the Barcelona man”, following this man’s movements between the cities of Barcelona, London and Larache (Morocco). The synchronic and diachronic account addresses some of the methodological issues that transnational research involves such as: the impact moving between far away places has on both the researcher and the researched, the necessity of reconsidering different roles according to

place or situation, the chances provided by a comparative analysis of cities and countries due to constant change of scenarios.

Using the analysis of a life story as an approach to investigate transnationalisation is laid out as a means to comprehend processes that often are being presented to us in a far too theoretical way lacking sufficient field data to account for.

## 1.INTRODUCCIÓN:

En la actualidad no existen aún muchas investigaciones que nos muestren ejemplos sobre como hemos de conducirnos a la hora de realizar un trabajo etnográfico en el ámbito transnacional. Hasta la fecha en el caso de los antropólogos y especialmente el de aquellos mas afortunados, lo que hacían era desplazarse a estudiar a los otros a sus propios países, a pueblos y culturas denominadas “indígenas”, en las que los informantes apenas se movían de la localidad en la que habían nacido.

Los antropólogos que se especializaban en temas más contemporáneos hacían sus trabajos de campo en diferentes ciudades y barrios con personas y grupos sociales concretos y generalmente nunca mas de uno. Así muchos antropólogos/as –entre los que me incluyo aprendíamos a serlo sin tener experiencias de trabajo de campo en países extranjeros y sin tener tampoco la experiencia de trabajo en culturas muy diferentes a la propia.

Por otra parte, algunos de los temas considerados como clásicos de la antropología urbana como eran los movimientos migratorios eran trabajados desde los lugares y puntos de recepción principales, que solían coincidir con un gran núcleo urbano nacional. Igualmente las migraciones en el caso del estado español eran siempre internas y apenas teníamos experiencias en el campo de las migraciones de poblaciones extranjeras hacia nuestro país.

A partir de los ochenta, la llegada de inmigrantes extranjeros, dio lugar al surgimiento de otro tipo de monografías que empezaron a tener como objeto de estudio a los inmigrantes de países extranjeros procedentes del Norte de Africa, Latinoamérica, India o Pakistán entre otros.

En los noventa, estas migraciones con sus diferentes movimientos y desplazamientos facilitados por la mejora en las comunicaciones, dieron lugar al inicio y desarrollo de trabajos y monografías donde los antropólogos comenzaron también a desplazarse en un sentido un tanto diferente al habitual, es decir, siguiendo el objeto de trabajo que localizaron en un lugar determinado, y siguiéndolo a través de los denominados flujos migratorios a través de países diferentes.

Este fue mi caso particular al abordar la biografía de un inmigrante transnacional, que el mismo se nos presenta bajo el seudónimo de “Barcelona Man”<sup>1</sup>. Reconstruir su biografía me llevó de forma sucesiva de Barcelona a Londres y posteriormente de Londres a la ciudad de Larache en Marruecos. Esta comunicación va a tratar de explicar algunas de las circunstancias que se produjeron en torno a estos tres momentos. Por otro lado voy a intentar resaltar las estrategias metodológicas usadas para ver como fue abordada la disparidad en el tiempo, lugar, y espacio que se producen en las investigaciones transnacionales.

## **2. “BARCELONA MAN”. A MODO DE BREVE PRESENTACIÓN BIOGRAFICA.**

A modo de breve presentación biográfica “B.M.” es en la actualidad un ciudadano inglés que tiene 35 años y vive en Londres. No obstante nació en 1973 en Larache-Marruecos y vivió en Barcelona desde los primeros meses de vida hasta la edad de 17 años. En 1988 emigró del Raval a Londres y en esa ciudad continua viviendo en la actualidad. A lo largo de su vida han sido frecuentes sus visitas a Barcelona donde continúan viviendo sus padres, un hermano menor y dos hermanas mayores. También la mayoría de los veranos pasa sus vacaciones en su ciudad de origen, Larache en Marruecos.

Veamos algunos datos mas sobre “B.M.” para poder apreciar la complejidad del proceso transnacional desde su particular historia de vida.

En la actualidad “B.M.” esta casado con Fuzía (hija de familia también procedente de Marruecos pero nacida en Inglaterra) y son padres dos hijos de 9 y 3 años respectivamente. Trabaja en la empresa de correos estatal “Royal Mail” en la zona de East London. Lo llevaba haciendo desde hace 10 años. En Londres también vive una cuarta hermana así como sus suegros, también inmigrantes procedentes de Marruecos.

---

<sup>1</sup> Una parte de esta monografía fue realizada en la ciudad de Londres durante el año 2005 y estuvo financiada por la Fundación Jaume Bofill. Los resultados de esta investigación quedaron recogidos en un primer trabajo titulado: “*Barcelona Man. Del Raval a East London. Una historia de vida y procesos transnacionales entre Barcelona y Londres*”. El trabajo realizado en el año 2007 en la ciudad de Larache se realizó con el apoyo del proyecto de investigación dirigido por Dr, Joan Josep Pujadas y que lleva por título: “Trayectorias transnacionales y procesos glocales: familia, red social y formas de mediación”. Departamento de Antropología Social y cultural Universidad Rovira i Virgili-Tarragona.

Larache, Barcelona y Londres son así tres ciudades en distinto orden y en distintos momentos que han sido lugares habituales en su vida. En esta sucesión de experiencias “B.M.” ha aprendido a hablar árabe, pero también catalán, español e inglés. El inglés es el idioma que utiliza mas habitualmente dado que su mujer y sus hijos han nacido y están siendo educados en Londres.

En Londres es un fiel seguidor del equipo de fútbol “Barça”, pasión que adquirió mientras vivió en Barcelona. Una de sus visitas anuales a Barcelona se produce con motivo de la celebración del que considera el partido de fútbol mas importante en su vida como es el encuentro Barca-Real Madrid. Los amigos de su barrio actual le conocen como “Barcelona Man” dada su defensa apasionada y fanatismo por del club de fútbol de esta ciudad. Una muestra de ello es que habitualmente en Londres y por su barrio viste con la camiseta del equipo de Barcelona.

Otra circunstancia interesante en su biografía es que en la actualidad, “B.M” tiene nacionalidad y pasaporte inglés. Pese a realizar toda su escolaridad en Barcelona, no pudo conseguir la nacionalidad española ya que sus padres no pudieron realizar los trámites burocráticos necesarios. Por otro lado y debido a su nacimiento en Larache mantiene también su nacionalidad marroquí.

Barcelona, ciudad en la que vivió hasta los 18 años y donde personalmente nos conocimos, no fue finalmente el punto culminante de su proceso inmigratorio porque Londres (Inglaterra), le acabo ofreciendo unas mejores condiciones de desarrollo aprovechando su red de amigos y familiares residentes en esa ciudad. También en Inglaterra obtuvo finalmente más reconocimiento y tranquilidad al proporcionarle la nacionalidad inglesa adquirida tras casarse con una ciudadana de ese país.

P. Tu que te sientes ahora, de Barcelona, de Marruecos, de Inglaterra o las tres cosas?.

R. No las tres cosas, marroquí lo tengo en el corazón, español lo tengo en el corazón, Inglaterra es mi mujer y mi hijo, son tres países diferentes que siento que

---

“B.M” es la abreviación de Barcelona Man que utilizaré a continuación.

se han portado muy bien conmigo. Siempre que vengo aquí a ver a mis padres, cuando vengo aquí estoy contento pero en el momento que llegues al barrio chino donde viven mis padres, te mira la gente como si fueras un delincuente, como si fueras un ladrón.....

Tras estos tránsitos podemos ver como “B.M”. es una persona que ha asimilado diferentes partes de tres culturas bien diferentes y aunque se siente principalmente marroquí también reconoce que esta no es toda su identidad, y ésta también se decantada hacia Barcelona y España en unas ocasiones y en otras hacia Londres e Inglaterra donde reside y tiene su nacionalidad.

Una vez presentados algunos de los aspectos más relevantes de su biografía paso a explicar otros detalles significativos que se han ido sucediendo a lo largo de mis relaciones de campo con “B.M”. siguiendo a la vez el propio orden cronológico con el que se fueron produciendo.

### **3. UNA ETNOGRAFIA EN PROCESO Y UN ENCUENTRO CON DIFERENTES MOMENTOS.**

#### **3.1 PRIMER ENCUENTRO. RAVAL - BARCELONA. ( 1986-1988, 2002).**

---

El Raval es un barrio situado en el centro de la ciudad de Barcelona que ocupa una extensión aproximada de 1,09 km<sup>2</sup>.

“Barrio Chino” antes que Raval, fue el nombre popular con el que se identificó la zona durante la mayor parte del siglo XX. Con este apelativo se atribuyeron al lugar las imágenes propias de los llamados “Chinatown” de origen americano (drogas, prostitución, delincuencia, vida bohemia) y se señaló eficazmente como el lugar de Barcelona en donde localizar la geografía de los valores negativos de la ciudad y las actividades ilegales de la misma.

Hasta el siglo XVIII, la zona fue un extrarradio separado de la estructura urbana, primero como arrabal o zona fuera de los muros de la ciudad antigua, para posteriormente evolucionar como una zona de huertos y conventos. A partir del XIX pasó a convertirse en una zona en la que se instalaron fabricas y viviendas obreras al lado de las mismas. En la primera parte del siglo XX fue un barrio obrero y revolucionario a la vez que un barrio de escapada y de diversión popular. Después de la guerra civil española y hasta los años 60/70 pasó a convertirse también en un importante punto de recepción de la inmigración nacional que llegaba a la ciudad de Barcelona.

A finales de los ochenta, la alarma social en el Raval eran las drogas y los problemas relacionados con las mismas mientras que la diversidad, el “otro” el excluido culturalmente eran solo un grupo, los gitanos- con una presencia limitada en el barrio y a la vez poco marginal-económicamente hablando.

A inicios de los ochenta pasaron a convertirse en principales preocupaciones primero la inseguridad ciudadana -generada en parte por la misma droga-, y a continuación la llegada, instalación y el aumento paulatino de inmigrantes de origen extranjero.

A finales de los noventa el barrio se había convertido ya en uno de los lugares más importante de acogida para inmigrantes provenientes de países como Marruecos, Argelia, Pakistán, Filipinas, Ecuador o Colombia, en unas proporciones que en el último censo oficial del año 2001 se podían ya considerar como altamente significativas. En ese año , de un total de 37.498 personas censadas en el barrio 17.614 (47%) eran inmigrantes procedentes del extranjero<sup>1</sup>.

El grupo marroquí había sido el más numeroso durante los noventa, pero en el 2003 fueron superados en número por otros colectivos como el de origen pakistaní y filipinos. A inicios del año 2006, el grupo más importante de inmigrantes era el grupo Pakistaní con 5.113 personas, seguido por filipinos 3.560, personas y a continuación ,marroquíes 2.554, ecuatorianos 1.721 y Bangla Desh con 1.310<sup>1</sup> personas.

Residentes extranjeros Barcelona- Ciutat Vella- Raval (1986-2006).

	1986	1991	1997	2000	2006
BCL.	19.557	23.239	29.165	53.428	260.058
C. Vella	2.063	3.433	6.362	12.035	40.952
Raval	966	1.777	3.316	6.452	23.085

Fuente: Dptº Estadística. Ayuntamiento de Barcelona.

Aunque el número de inmigrantes en general no era alto para el conjunto de la ciudad, si que era proporcionalmente muy alto para el Raval dada su limitada extensión geográfica. Esta circunstancia dio al hecho una visibilidad importante y significativa.

Los inicios de mi primera relación con “B.M” tienen su origen en mi trabajo de tesis doctoral<sup>2</sup> trabajo que inicie en 1986 y que se prolongó hasta 1998. Esta tesis tuvo como objetivo el análisis de la reproducción social<sup>3</sup> de un grupo de jóvenes durante un periodo de 12 años. En el seguimiento prolongado que hice de los mismos, pude comprobar como a una buena parte de los mismos no les fue posible cambiar las antiguas condiciones de marginación social en las que se encontraban en un barrio a su vez excluido dentro de la dinámica urbana como era el barrio Chino o Raval de Barcelona.

<sup>2</sup> Gaspar Maza: *“Producción, reproducción y cambios en la marginación urbana. La juventud del barrio del Raval de Barcelona 1986-1998”*,

<sup>3</sup> Un proceso de reproducción social ( Bourdieu & Passeron 1977 ) es aquél por el que los individuos nacidos en una clase o grupo social acaban perteneciendo a la misma clase cuando se convierten en adultos. A su vez, también son considerados así los procesos por los cuales los adultos de una generación transmiten su posición de clase a sus descendientes a modo de herencia social. En conjunto estos procesos pasan por las acciones llevadas a cabo desde ámbitos como la familia, las amistades personales, el influjo de un determinado ambiente, o ámbitos más externos como la escuela, los medios de comunicación, las instituciones públicas que ostentan la misión de cambiarlos, determinadas aptitudes personales....

Cuando conocí a “B.M” en 1988 tenía ya 15 años. Él era entonces un joven que vivía en una calle muy cercana al centro de servicios sociales donde yo trabajaba como educador social. Mi trabajo consistía entre otras cosas en la organización de actividades deportivas para jóvenes con el fin de prevenir la exclusión social. “B.M”. estuvo durante 4 años participando en los grupos de deporte. En 1990 tras finalizar su escolaridad y ante las escasas posibilidades laborales que entonces encontró en Barcelona, decidió emigrar a Londres, aprovechando las conexiones que le ofrecía tener una parte de su familia viviendo en esa ciudad.

En el año 2002 en que volvimos a reemprender un contacto mas frecuente tras su emigración a Londres, “B.M” tenía ya 30 años, había adquirido la nacionalidad inglesa, y vivía en el barrio de Hackney en la zona de East London. Dadas esas circunstancias se confirmaba una conclusión , “B.M” era uno de los pocos jóvenes – de aquel grupo de deporte del año 1986-que había podido escapar del proceso de reproducción social de la marginación que otros compañeros suyos no pudieron evitar. Para romper con el mismo e iniciar su propio despegue tuvo que salir del barrio, pero también de Barcelona.

### **3.2 UNA APROXIMACIÓN SINCRÓNICA : UNA PRIMERA SEMANA EN LONDRES. (2003). EL IMPACTO PRODUCIDO POR EL CAMBIO DE ESCENARIO.**

En Junio del 2003 hice una breve visita a B.M. en Londres. Durante la misma me aloje en su casa. Esta era una casa unifamiliar de tres pisos. Las autoridades le habían facilitado créditos blandos para su compra. Él hacía otros trabajos además del de correos, vendiendo ropa, coches de segunda mano, y ocasionalmente, de taxista. Hizo de perfecto anfitrión por todo Londres. Visitamos bares, locales, amigos, familiares suyos. En la zona de Hackney, donde vivía, había muchos inmigrantes no sólo de Marruecos, sino también de Jamaica, Nigeria, Pakistán, Kurdistan.....

Aparte de los evidentes cambios de contexto pude observar también ciertas continuidades con respecto a lo que conocía de su vida en el Raval. Así parte de sus intereses lúdicos continuaban estando centrados en el deporte. Seguía jugando en equipos de fútbol locales como los del Raval y también ayudaba a organizar grupos de

jóvenes de su barrio. Estas conexiones de deporte en ocasiones llegaban también hasta Marruecos:.

H : “vale yo quiero decir que nosotros allí tenemos una marroquí organización, se llama “marroco youth” Marruecos jóvenes y entrenamos....Algunos son de Somalia, indios, diferentes equipos pero el nuestro, nosotros intentamos hacer un equipo de Marruecos, hay gente que viene a jugar de otros países, Jamaica, de India, cualquiera que venga está bienvenido, ingleses también, tenemos unos cuantos jugadores también ingleses y entrenamos los Martes y Jueves de 7 a 9 hacemos físico de 7 a 8 y de 8 a 9 vamos al gimnasio.

Tenemos ayudas del Royal Marroc que es la compañía de aviones de Marruecos, ellos cuando se enteran que son vacaciones para gente marroquí ellos nos ayudan, fuimos a jugar un trofeo en Marruecos todo pagado por ellos, llevamos niños de 10, 14 y 16, que es la edad que puedes jugar con los mayores...

P: ¿ y que os dicen en Marruecos como representantes de Inglaterra?.

H: De verdad que es un, en inglés decimos “fooling”, en español se me ha olvidado. Te sientes como profesional porque lo organizaban ellos, la organización de Royal Marroc, lo organiza muy bien...

Yo me sentía marroquí, contento por representar marroquí inglés en Inglaterra, la gente nos trató muy bien como si fuésemos profesionales del fútbol....

Esta primera visita a Londres y en concreto a Hackney también me ayudó a ver algunas otras posibilidades de investigación comparada entre dos de las ciudades por las que había transcurrido el itinerario trasnacional de B.M.. Por ejemplo, en los noventa, en el Raval al igual que en East London-Hackney, se produjeron procesos de “gentrificación”<sup>4</sup> parecidos. Una circunstancia de este tipo era recogida en un artículo de la prensa en el año 2003,

---

<sup>4</sup> Gentrification: termino ingles que se emplea para indicar el proceso de retorno a centros urbanos antes degradados y habitados por poblaciones de ingresos bajos y que posteriormente reformados atraen a clases medias y altas que buscan las oportunidades nuevas que estos lugares ofrecen.

Raval : entre 1885-2000 se había llevado a cabo una reforma urbana importante, no terminada- pero en la que se podían empezar a detectar nuevos negocios- nuevos vecinos muchos de ellos relacionados con la cultura, galerías de arte... También un uso de la cultura para la interpretación del lugar. Cambio de imagen de barrio Chino a zona de mezcla y mestizaje –

Rumbo Oriente: Es el este de Londres. El lumpen ha sido sustituido por creadores que aspiran o no a cambiar el mundo.

“La vanguardia se va al este de Londres. 100 galerías. Clubes en fábricas. Arte con pintas. Y Jack el Destripador. Rumbo Oriente. Fábricas del XIX para vídeos digitales. Olor a curry, estudiantes de arte y mercadillos.

Sus destartaladas calles han visto nacer a Alfred Hitchcock, David Bowie, David Beckham o Vidal Sasson, pero también esconden historias como la de Oliver Twist, Jack el Destripador o Joseph Merrick, “El hombre elefante”. Y es que hasta hace una década, el este de Londres era sinónimo de marginalidad. Hasta mediados del siglo XX fue una zona industrial, poblada por obreros ingleses, inmigrantes y lo peor del hampa londinense. Pero ha llovido mucho desde entonces. Ahora el este lo han colonizado empresas puntocom, productores de cine y televisión, restaurantes, bares de moda y, sobre todo artistas y galeristas. Dicen que en el este de Londres hay más artistas por metro cuadrado que en ninguna otra parte de Europa. Quizá sea mucho decir, pero lo cierto es que si el norteño Soho fue la cantera que reavivó la escena inglesa de los noventa, el punto cardinal del arte se sitúa ahora al este, en los barrios de Shoreditch, Hoxton y Hackney.

El detonante fue la disponibilidad de amplios espacios industriales a bajo coste. Muchos artistas instalaron sus talleres en antiguas fábricas y almacenes de Old Street, Whitechapel y Commercial Street. El País 19-9-2003

Otros puntos posibles de comparación y de investigación, que aparecían en el horizonte un poco más lejano, eran las posibilidades de designación olímpica de Londres (año 2005) como sede para los juegos del año 2012, un proyecto que se estaba proponiendo a la vez para la integración de zonas urbanas excluidas y que situaban a Londres como crisol multicultural. Respecto a este tema, eran posibles también los análisis comparativos con el proyecto olímpico de Barcelona en 1992 y sus propuestas de recuperación del centro histórico y dignificación de la periferia.

Otra posible dato a investigar a comparar era que Hackney, la zona donde vivía “B.M.” en Londres, era una de las mas multiculturales dentro de la ciudad de Londres, al igual que el Raval lo era en Barcelona.

Este conjunto de circunstancias, entre otras, suponían así otros interesantes alicientes para el reestablecimiento de un proyecto de investigación de historia de vida de “B.M.” pero dentro de un entorno de barrio central marginal (Hackney) y con un entorno multicultural mucho mas evolucionado.

### **3.3 UNA APROXIMACIÓN DIACRONICA: 8 MESES EN HACKNEY-LONDRES 2005. PRIMEROS PROBLEMAS METODOLÓGICOS.**

---

Hackney no se encontraba situado en el centro de la ciudad de Londres como era el caso del Raval en Barcelona sino en el Este de la ciudad, encajado entre el rio Valley y el Támesis junto al distrito de Tower Hamlets. No obstante esta situación era una posición central dentro del denominado “inner London” frente al “out-London”. Hackney era un distrito que tenía 19 km<sup>2</sup> y 14 zonas diferentes dentro del mismo distrito y Tower Hamlets 21 Km<sup>2</sup> con 16 zonas. El conjunto de la zona era conocido como el East End de la ciudad y en sus dimensiones era incomparables con las Raval o las de cualquier otro distrito de la ciudad de Barcelona.

No obstante la historia así como los mitos en torno a ambas zonas guardaban alguna relación con el Raval. Así, Hackney había sido hasta el siglo XVIII campos y cruces de caminos, para pasar a convertirse en el XIX en una zona de revolución industrial donde se instalaron numerosas industrial textiles y fabricas. La zona también había sido polo de atracción de inmigrantes aunque de procedencias mucho mas variadas ( desde hugonotes franceses (XIX) ,a judíos, Pakistanés, Bangladesh (XX),....

En el distrito de Tower Hamlets se encontraban también calles famosas en Londres como Witechapel, Brike Lane o Bethan Green con diferentes historias y tradiciones que nos recordaban los mitos de la exclusión urbana a la manera del Barrio chino en el Raval. Witechapel Road, además de la presencia de una numerosa comunidad de Bangladesh y una de las mayores mezquitas de Londres, era una calle famosa por haber reunido en torno a la misma grupos de radicales, anarquistas – (hay que recordar que el Raval también tuvo un marcado pasado anarquista en la ciudad de Barcelona). En Witechapel Road se celebro el V congreso del partido comunista Ruso, antes de la Revolución. También era famosa por la presencia en la misma del London Central Hospital donde estuvo ingresado el llamado “hombre elefante”. Brike Lane era conocida en todo Londres como Banglatown por la gran cantidad de restaurantes de origen Bangladesh. Bethan Green Road, además de la presencia de una importante comunidad de Bangladesh como de Somalia era una calle famosa por haber sido el lugar en el que tenían su residencia los Hermanos Kray, -gansters famosos y cinematográficos de la zona. Otras veces fueron famosos reformadores sociales los que llevaron a cabo sus trabajos en la zona como Charles Both, o Jane Addams.

Dentro de distrito de Hackney como el de Tower Hamlets en el año 2005 podíamos fácilmente apercibirnos de la existencia de una situación multicultural mucho más extendida que la del Raval recorriendo algunas de sus 42 áreas. En cada una de ellas los grupos de origen inmigrante eran mucho mas variados y mas numerosos que en el Raval y en Barcelona. Por ejemplo en Hackney Central y Hackney Wick donde se instalo a vivir Khalit al llegar a Londres en 1998 predominaba la población de color de origen caribeño o jamaicano. En la zona de Stoke Newington predominaba la población de origen árabe- argelino. En Clapton predominaba la

población de color (Africa, Nigeria). La zona de Stamford Hill era una zona donde una buena parte de la población eran de origen judío ultra ortodoxo. En esta zona se encontraba la tercera

Población residente en Hackney/Tower Hamlets por grupos étnicos 1991.

	Total	Blanco	Negro Caribe	Negro Afrecha	Negro otros	India	Pakistán	Bangla des	China	Otros
<b>Hackney</b>	181.248	120.409	20.370	12.240	7.266	6.320	1.750	3.294	1.923	7.676
<b>T.Hamlets</b>	161.064	103.757	5.772	3.833	1.084	1.669	1.175	36.955	1.815	4.284

Fuente : Population census 1991. Office for National Statistics.

En el último censo del año 2001, Hackney tenía una población de 200.824 personas. El 60% eran blancos, 12% negros africanos, 10% negro caribeño y el 4% india.

En España/Barcelona/Raval se registraban por ejemplo grupos de extranjeros en los que solo había unas pocas personas, pero en Hackney y Tower Hamlets la mayoría de los grupos tenían unas dimensiones mucho mayores. A la vez eran grupos que tenían periódicos, , asociaciones culturales, colegios para aprender su propia lengua, restaurantes, negocios, bancos,....

El acuerdo con B.M. para elaborar una investigación en Londres sobre su vida y siguiendo sus pasos a modo de guía de entrada a la ciudad multicultural, lo acabé pactando con él en el año 2004, en su habitual visita con motivo del partido de fútbol entre el Barca y el Real Madrid.

Finalmente, en Febrero del 2005, me encontraba ya en Londres. B.M. se mostró muy contento con mi visita. Durante los dos primeros meses de mi estancia en la ciudad estuve viviendo en su casa, que me ofreció para que me quedase allí durante todo el tiempo que durase mi trabajo. Para no abusar de su hospitalidad, en Junio, me trasladé a vivir a una vivienda cerca de su casa en el mismo distrito de Hackney.

En los primeros días de trabajo, hablamos de nuevo sobre mi interés en escribir sobre Hackney y compararlo con el Raval, sobre el valor que para mi tenían sus opiniones y el testimonio personal que el podía ofrecerme sobre las dos ciudades en las que había vivido y su particular periplo migratorio.

Iniciada de esta manera la nueva colaboración, nuestra relación durante mi estancia en Londres se fue haciendo cada vez más cordial y aumentando nuestra confianza respectiva. “B.M.” se convirtió poco a poco en un guía perfecto y con sus consejos aprendí los primeros pasos para moverme en Londres, tomar las líneas de autobuses que mejor comunicaban con el centro, buscar la forma mas económica de alquilar una

vivienda por una temporada o conocer lugares muy particulares de Hackney que el visitaba cotidianamente.

Posteriormente, otras personas irían poco a poco entrando a colaborar conmigo en mi trabajo de campo, y en mi deseo de comprender también el conjunto del contexto en el que me encontraba. B.M trataba cotidianamente con inmigrantes de Marruecos incluso de la misma ciudad de origen como era Carache, o de países como Etiopía, Turquía, Bangladesh, Corea. Entre todos ellos, con sus comentarios y las entrevistas que mantuvimos, fueron poco a poco haciendo evolucionar mi perspectiva sobre la ciudad, los problemas migratorios, las ventajas y desventajas de la transnacionalización para personas con otro tipo de itinerarios, a veces muy diferentes al del propio B.M.

Respecto al trabajo de campo, la primera toma de contacto con Londres y especialmente con Hackney me reveló muy pronto que uno de los principales problemas metodológicos que iba a tener que afrontar, iba a ser el enorme cambio en las dimensiones territoriales, espaciales y temporales del propio campo de investigación.

El Raval donde vivió y creció "B.M". tenía una extensión de aproximadamente 4 km<sup>2</sup> mientras que Hackney alcanzaba los 19 Km y Tower Hamlets (zona por la que se movía habitualmente y en la que tenía sus amigos, así como sus puntos mas habituales de reunión, tenía más de 21 km<sup>2</sup>.¿ Como llegar a conocer con un mínimo de exactitud este nuevo territorio?, ¿como resolver uno de los considerados como puntos básicos del trabajo de campo de un antropólogo.?

Otra diferencia radicaba en que en el Raval los vecinos tradicionalmente son muy locales y se mueven muy poco fuera de los límites del mismo. Una buena parte de la vida del barrio de B.M. transcurría dentro del barrio. En cambio, una de las primeras cosas que me llamó la atención de la vida de B.M. en Londres eran sus constantes desplazamientos. Estos comenzaban todas las tardes, después de trabajar y especialmente los fines de semana. El mantenía relaciones y se desliza a visitar amigos a la zona Oeste de Londres - Abe Grove, un núcleo importante de inmigrantes marroquíes en Londres en el Distrito de Westminster-. Cuando íbamos de Hackney a Abe Grove, bordeando obligatoriamente la zona de congestión de la City, podíamos tardar mas de una hora. Había días en los que nos llegamos a pasar varias horas en su coche

viajando de un lugar a otro con el objetivo simplemente de saludar a alguien, visitar una cafetería de marroquíes, recoger algún encargo....etc.

Los cambios en la escala tenían también otras implicaciones, como era la diferencia en el número de población así como su distribución territorial. Barcelona era una ciudad de un millón seiscientos mil personas con una alta densidad, y Londres era una ciudad de siete millones con una baja densidad.

Otra consecuencia de este cambio de circunstancias era que el mismo paisaje urbano resultaba completamente diferente. De las plazas duras, de las calles estrechas y oscuras del Raval, del asfalto de Barcelona había pasado a investigar una ciudad con muchos espacios verdes, “mas de un tercio del suelo londinense esta compuesto de hierba silvestre o segada, tierra cultivada y bosques de hoja caduca “ ( Ackroyd P.2002).

Empezar a recomponer la biografía de B.M. en Londres, establecer nuevas relaciones personales, buscar elementos de trabajo comparativo y encajar las diferencias de escala urbana fueron así importantes cuestiones metodológicas que tuve que afrontar al realizar el desplazamiento de la investigación de Barcelona a la ciudad de Londres.

Finalizada la estancia en Londres pude dar respuestas a algunas de las hipótesis que me planteaba antes de mi salida de Barcelona. Así pude comprobar como el proceso migratorio de B.M. había estado fuertemente apoyado en los anclajes pre-establecidos principalmente por sus familiares en la ciudad de Londres así como por otros amigos Marroquíes que vivían ya en esa ciudad.

En los noventa, su primer barrio, el Raval, había sido gentrificado durante su ausencia ( sus padres tuvieron que cambiar de domicilio como consecuencia del proceso de reforma urbanística en el Raval) y el actual Hackney lo sería en los próximos años dada su situación de proximidad al lugar de celebración de los futuros juegos olímpicos de la ciudad de Londres en el año 2012.

También pude comprobar las enormes diferencias entre el multiculturalismo de Barcelona y el de Londres- y la desigual influencia de los mismos en su acomodación. Así cuando B.M llegó a Londres en el año 1988, esta era ya una ciudad donde el contexto multicultural estaba formado y desarrollado. Su presencia, en esta ciudad no

fue ninguna novedad, mientras que la emigración de sus padres a Barcelona lo colocó en la posición de pionero de la inmigración extranjera en esta ciudad.

En la particular historia de vida de B.M en Londres podemos así apreciar una reproducción no tanto social como de “habitus”<sup>5</sup> personales dentro de un contexto de un barrio central marginal en un proceso de gentrificación pero con un entorno multicultural mas evolucionado.

### **3.4 LARACHE - MARRUECOS. 2007. UN ANÁLISIS SINCRONICO EN UN MUNDO CULTURAL DESCONOCIDO.**

---

Larache (en árabe, al-ʿAraish) es una ciudad portuaria localizada en norte de Marruecos, en la provincia de Tetuán. Se encuentra situada en el litoral atlántico, en la margen izquierda del estuario del río Lucus o Loukkos.

Tiene una población de 107.371 habitantes (de acuerdo con el censo de 2004). En sus inmediaciones (en la orilla izquierda del estuario del Lucus) se encuentran las ruinas de Lixus, un asentamiento fenicio y posteriormente cartaginés que más tarde se convirtió en colonia romana y parte de la provincia romana de Mauritania Tingitana.

Larache fue fundado en el siglo VII, cuando combatientes árabes instalados en Lixus extendieron sus campamentos sobre la otra orilla del río Lucus.

En 1471, los portugueses establecidos en Arcila y Tánger atacaron y destruyeron la ciudad, quedando deshabitada hasta que el sultán saadita Mohamed es Said la reconstruye en 1586, dotándola de una fortaleza a la entrada del puerto.

En 1610, el sultán Muley Sayj, derrotado por su rival Muley Zaydán, ofreció la ciudad al monarca español Felipe III a cambio de su ayuda para recuperar el trono saadita. Larache, con el nombre de San Antonio de Alarache, permaneció en poder español hasta 1689, cuando fue conquistada por el segundo sultán alauita, Muley Ismail.

Ocupada por España en 1911, formó parte del protectorado español de Marruecos, hasta la finalización del protectorado en 1956. Larache fue la capital de la región occidental del protectorado.[www.wikipedia](http://www.wikipedia).

---

Tras finalizar mi estancia en Londres quedó pendiente en mi investigación algún tipo de continuación de la misma en torno a la historia de B.M. en la ciudad de Larache. De antemano era consciente de algunos handicaps importantes que se me imponían antes de empezar un trabajo en Larache. Así, en esta tercera ciudad , la profundidad del abordaje

---

<sup>5</sup> Utilizo el concepto en el mismo sentido que lo define Pierre Bourdieu, es decir :“Los habitus son principios generadores de practicas distintas y distintivas- lo que come el obrero y sobretodo su forma de comerlo, el deporte que practica y su forma de practicarlo, sus opiniones políticas y su manera de expresarlas difiere sistemáticamente de lo que consume o de las actividades correspondientes del empresario industrial; pero también son esquemas clasificatorios, principios de clasificación, principios de visión y de división, aficiones diferentes. Establecen diferencias entre lo que es bueno y lo que es malo, entre lo que esta bien y lo que está mal, entre lo que es distinguido y lo que es vulgar, etc. Pero no son las mismas diferencias para unos y otros. P. Bourdieu.2002. p.20.

no iba a poder ser la misma que en los otros dos puntos anteriores por varios motivos: el y su familia solo pasaban un mes en esa ciudad; por mi parte desconocía totalmente del idioma, así como una buena parte de la cultura tradicional marroquí y mi disponibilidad temporal era también limitada.

No obstante la idea de tener al menos una visión directa de este lugar y de la vida de B.M en Larache, me animó a emprender un pequeño viaje a un país y una ciudad totalmente desconocida para mí. Esta vez nuestro contacto comenzó tras un primer intercambio de mensajes telefónicos:

16.07. 07. : “Neng, que bien yo voy para ya el Martes. Cuando vengas llámame y dime en que vas a venir avión o autocar o coche, yo estaré el Martes 24 allí hasta el 18 de Agosto. Yo te llamare cuando llegue allí comprare una tarjeta de teléfono y te llamare para dártela. Hombre Gaspar en Larache que fuerte hay que verlo pa creerlo que fuerte”. B.M..

17.07. 07: “Los autocares en Barcelona salen desde Arco de Triunfo hasta Larache”. B.M.

20.07.07. “Te voy a buscar a Tánger. Aquello esta lleno de chorizos, mas que en el barrio chino de Barcelona. Si te ven con un marroquí es diferente”. B.M.

A continuación utilizo un breve resumen de mi estancia en Larache, que creo que puede ser útil para ver el contraste y a la vez el encaje de esta visita con las dos experiencias anteriores en Barcelona y Londres

“Julio 2007. A la salida del puerto de Tánger se encuentra la estación de autobús que llevan a Larache. Antes de subir al autobús hay que cumplir con varios protocolos entre ellos, el de facturar las maletas tal y como si tuviésemos que tomar un avión. El viaje desde Tanger dura casi dos horas. Ya en la estación de Larache llamo por teléfono a B.M. para avisarle de mi llegada. Al cabo de unos 10 minutos aparece a recogerme vestido, como siempre, con la camiseta del Barça ( en vacaciones la lleva puesta la mayor parte de los días, ya que para aquí significa una señal de gran relajamiento). En la estación de autobuses me sorprende también otra señal de Barça como es un kiosko de golosinas que se llama también “ FC. Barcelona”.

Nos vamos acercando a su barrio y el paisaje urbano se va transformando hasta convertirse en un barrio de chabolas. Hay mucha gente a ambos lados de la calle por la que circulamos. Hay personas que venden fruta, verduras, carne de cordero... Todos los productos parecen de muy baja calidad y también de difícil venta, o al menos así me lo parece a mí; también es de suponer que si tantos comerciantes están ahí tantas horas es porque deben de vender algo. También hay animales sueltos por la calle. En el viaje hacia su casa nos cruzamos con un caballo, varios mulos, un burro comiendo en la basura. La calle esta en general muy sucia y se levanta polvo con el paso de los coches.

En la avenida principal del barrio se están construyendo casas como medida para ir erradicando las chabolas. Las mayoría de estas casas están aún a medio construir y su ritmo de crecimiento parece que esta en función de los ahorros de la gente. Las casas que mas abundan son sin embargo las de hojalata. En las calles que se forman se ven, hombres, mujeres niños, , ....que van de un lugar a otro, o a buscar agua a alguna fuente pública, de visita.

La casa de la familia de B.M. es de las nuevas y tiene tres plantas. Su familia la ha ido construyendo poco a poco a lo largo de los años. B.M. me comenta que para el próximo año, él también espera poder tener la suya propia en una zona cercana a esta.

Desde la terraza de la casa de B.M. se observa con mas precisión todo el paisaje de hojalata que nos rodea. Son las siete de la tarde y el calor todavía es intenso. Muchas de las chabolas no tienen agua. Algunas de ellas toman agua de la suya aunque la madre de B.M. no quiere continuar cediéndola ya que ha tenido que pagar una factura muy elevada de gastos de agua durante el invierno pasado y finalmente ninguno de los vecinos ha querido colaborar en el pago.

Descansamos un rato esperando a que se pase el sol más fuerte. A las 20,00 hrs nos vamos a pasear por la Medina de Larache. Por el camino B.M. me enseña el colegio Luis Vives, lugar donde estuvo estudiando un verano. Me sorprende el nombre aunque ello es debido a que Larache fue un protectorado español hasta bien entrado el siglo y así guarda todavía muchos vestigios de ese período. Por el camino nos encontramos también con otro colegio que se llama Virgen del Pilar y llegando a la plaza de la Liberación con una iglesia cristiana.

“Dicen que Marruecos se esta volviendo musulmana, pero eso no es verdad. Mira (señalando la plaza) la mayoría de las mujeres están deseando enrollarse con alguien que se las lleve fuera” (B.M.).

Si que es cierto que hay muchas mujeres jóvenes paseando en grupo por la calle. Muchas de ellas, según B.M., no van a la mezquita, y a veces acaban engañadas por alguien que les promete llevarlas fuera del país. Las condiciones de vida y de pobreza actuales en ciudades como Larache son tan duras que hay mucha gente desesperada. Nos cruzamos con niños que van descalzos por la calle, niños que comen lo que dejan los clientes de los restaurantes.

Por las calles de la Medina de Larache también se ven niños muy sucios, o trabajando...Volvemos tarde a casa y antes de acostarnos escuchamos diferentes músicas que salen de la zona de las chabolas. B.M me aclara que es la música de tres bodas que se estaban celebrando en estos días en la zona.

Al día siguiente visitamos de nuevo la medina con la intención de comprar unas sandalias aunque finalmente no compramos nada. Después de las compras me despido de B.M. y quedamos en reencontrarnos más tarde en el bar Lixus. Es Viernes y se va a rezar a la mezquita. También a primera hora de la mañana ha estado visitando el cementerio.

Lixus, el café donde me encuentro, era el nombre del equipo de fútbol de los marroquíes de Londres que vivían en la zona de Westminster. Mientras tomo un te, leo en la guía de Marruecos que en Larache esta enterrado Gean Genet. Esta circunstancia me hace pensar en las conexiones entre Larache- Barcelona y mas en concreto en el Raval- donde se inicio toda esta historia y mi relación con B.M. En el Raval, en el año 2000 se bautizó con el nombre de este escritor una plaza del barrio en reconocimiento a su estancia en el mismo y en homenaje también a la novela que tituló “Al margen” y que situó en sus calles.

Mientras continuo esperando a B.M. sentado en el Lixus, me dedico a registrar con la cámara de video algunos de los coches que pasaban por la plaza. Me llama la atención

que la mayoría de las matrículas son de coches extranjeros (España, Francia e Inglaterra principalmente) pero conducidos por marroquíes que han venido a Larache de vacaciones.

Al mediodía hemos ido a comer al restaurante Al Mazeh. De nuevo comemos una parrillada de pescado. Mientras comemos, una niña y un minusválido nos piden comida. Dar comida a la gente cuando tu estás comiendo parece algo habitual para los clientes de este restaurante. Mientras comemos también estamos rodeados de otras personas que piden o personas que ayudaban a aparcar los coches a los clientes que llegan al restaurante.

Antes de volver a casa a descansar pasamos a visitar el edificio de apartamentos, todavía en construcción, donde B.M ha comprado uno. Esta previsto que para Octubre el edificio este terminado, aunque el ritmo de trabajo que lleva parece bastante lento. Ese mismo día, y debido a una huelga, no trabajaba nadie. No obstante nos permiten visitar el apartamento y una persona nos acompaña al mismo. El apartamento tiene tres habitaciones y unas buenas vistas.

A día siguiente decidimos hacer una visita turística a la ciudad de Asillah. Me ha parecido una ciudad muy diferente a Larache. La primera diferencia es que en ella nos hemos encontrado por primera vez con turistas españoles y extranjeros, cosa que hasta ahora no había visto en Larache. Hay que reconocer que sus calles son realmente muy bonitas y coloristas, ideales para fotografiar o para pintar y recrearse en escenas callejeras. El color blanco, la luz, y otros colores me ha recordado lugares como Ibiza o Cadaqués.

En el viaje hacia Asillah nos hemos continuado cruzando con coches de inmigrantes con matricula de Madrid, Barcelona, Bilbao, Tarragona, Cáceres, y coches con matriculas francesas, ingleses, holandesas.

De vuelta a Larache hemos vuelto a comer en el restaurante Al Mazah. Está claro que es el restaurante favorito de B.M. en Larache y la verdad es que la comida esta buena aunque todas las veces que he comido allí no tenía mucha hambre. En Marruecos repetimos las comidas en el mismo lugar y con el mismo menú como hacíamos en

Londres en “Witechapel Road”. También empiezo a reconocer a los a tres o cuatro mendigos habituales que pululan alrededor del restaurante. Ellos finalmente también acaban comiendo el mismo menú que los clientes del restaurante.

“El verano es tiempo de bodas y el otoño/invierno de separaciones” B.M.. Los meses de vacaciones son los más adecuados para celebrar acontecimientos de este tipo. La noche anterior asistimos a una parte de esta ceremonia- en la que el novio se llevó a la novia a su casa. Eran las doce de la noche y la caravana de coches fue recibida a la puerta de la casa del novio por un conjunto de músicos que tocaban en su honor. Las bodas aquí duran entre tres y cuatro días. Los amigos son invitados a comer y beber en la casa del novio y de la novia y la música dura hasta la madrugada.

La mañana del día siguiente la hemos dedicado a asistir a una boda más cercana, la de una prima de su mujer. Hemos asistido a una parte de la ceremonia en la que los músicos han estado tocando en la casa de la novia durante unos veinte minutos. Mientras, la novia en otro cuarto era decorada con gena. Varias de las mujeres de la familia se han puesto a bailar, y mientras lo hacían, se pegaban en la frente dirhams que al caerse eran recogidos por los músicos. En uno de los descansos uno de los músicos me comenta sus ganas de venir a vivir a Barcelona, ya que en esta ciudad están viviendo dos hermanos suyos, uno en Trinitat Vella y otro en Figueras” Larache Julio 2007.

#### **4- CONCLUSIONES.**

A través del ejemplo de la investigación que he presentado espero haber podido mostrar algunas de las complejas coordenadas metodológicas a las que nos enfrentan las investigaciones transnacionales. Así una de las principales que he planteado a lo largo de este trabajo, ha sido la necesidad de afrontar de forma sincrónica y diacrónica los diferentes encuentros, lugares y espacios para poder aproximarnos a algunas de las claves identitarias de personas como “B.M.”, sin poder por ello concluir con todas.

Otro punto metodológico relevante que nos muestra este trabajo es la necesidad de organizar diferentes tipos de estrategias de investigación en el seguimiento de los itinerarios transnacionales. Esta investigación fue en su inicio parte de una tesis doctoral sobre un barrio y unos jóvenes de Barcelona; en el intermedio una estancia de

investigación de 8 meses en Londres, y finalmente, una prórroga en forma de viaje turístico a Larache en el verano del 2007. Estos cambios de lugar y de enfoque también me llevaron a tener que afrontar diferentes tipos de adaptación a los cambios de escala territorial, cultural, social tanto como a o la re-negociación del propio rol del investigador con el investigado.

Metodológicamente también ha sido importante el encontrar elementos repetitivos en la biografía tras los sucesivos cambios de lugar que podemos apreciar en sus “habitus” y costumbres personales; o líneas de trabajo comparativo que fuesen pertinentes y explicativas de los diferentes contextos del biografiado. En este último sentido, tenemos por un lado el Raval, un barrio construido como mito de la exclusión urbana en Barcelona, pero a la vez una puerta de entrada a la ciudad para muchos inmigrantes nacionales y extranjeros. La investigación en East London-Hackney donde el informante era ya más experto, mas multicultural y más transnacional que el propio antropólogo. También nos encontramos en este lugar con la convergencia de procesos de gentrificación similares a los producidos con anterioridad en el barrio del Raval de Barcelona. Finalmente la conexión con una ciudad marroquí de tamaño mediano que es tomada cada verano por un importante flujo de inmigrantes provenientes de Barcelona, Londres y de otros países europeos, en la que los inmigrantes se representan como marroquíes pero también como españoles, ingleses, holandeses...reestableciéndose así de nuevo un nuevo tipo de entorno multicultural en su propio país de origen.

“B.M.” la particular identidad con la que se expresa el propio biografiado es así una metáfora que nos resume la forma en como una persona ha combinado la identidad con el lugar, con otra identidad mas simbólica (club de fútbol), a lo largo de su experiencia de vida por tres ciudades y tres países diferentes. “B.M” es así una expresión transcultural de un ciudadano con su pasado, su presente y su futuro. “B.M”, no es una identidad exclusiva sino que es una identidad de tipo coyuntural pero también repetitiva entre las que muchos individuos con experiencias parecidas a la suya se mueven avanzando y retrocediendo en relación a sus particulares itinerarios.

Por último he de reconocer que esta etnografía transnacional, si este trabajo se puede catalogarse así, ha sido un trabajo mucho más intuitivo que teórico. Posiblemente esta circunstancia me ha podido llevar a cometer muchos errores de los que aún no soy

consciente dada también la escasez de trabajos de este tipo con los que poder contrastar metodologías, resultados, ventajas, limitaciones etc.... No obstante espero que al menos haya podido contribuir a ir llenando poco este vacío.

## 5- BIBLIOGRAFÍA.

- Ackroy P. (2002):Londres:una biografía. Barcelona. Edhasa.
- Bourdieu P., y Passeron J. (1977): La reproducción. Barcelona, Ed. Laia.
- Bourdieu, P.(2002) : Razones prácticas. Sobre la teoría de la acción. Barcelona. Anagrama.
- Focus (2001) : *Key statistics series*. London. Focus central London.
- Greater London Authority ( 2003) : Mapping diversity in London: 2001 Census results.Ed. GLA.
- Greater London Authority (2005) : London. The world in a city. GLA.
- Magrinya F, Maza G. (2001) : “*Inmigración y huecos en el centro histórico de Barcelona*” a III Coloquio Internacional de Geo-crítica, mayo 2001 <http://www.ub.es/geocrit/c-3magri.htm>
- Mander David (1999) : A Hackney Century 1900-1999. London Borough of Hackney. Sutton Publishing.
- Maza, G. (2000) : “*Producción, reproducción y cambios en la marginación urbana. La juventud del barrio del Raval de Barcelona 1986-1998*”. Tesis doctoral .Universidad Rovira i Virgili. Tarragona ,2000. (Biblioteca Universitat Rovira i Virgili de Tarragona)
- Maza, G. (2002) : “*Entrelazos de fútbol y reproducción social en el Raval de Barcelona*” en Apunts. Educació física i sport 68, Barcelona.
- Maza, G. (2005) : “*Barcelona Man. Del Raval a East London. Una historia de vida y procesos transnacionales entre Barcelona y Londres*”. Fundacio Jaume Bofill. En prensa.
- Maza, G. (2006) : “*Confrontando identidades. El impacto de los flujos de inmigración transnacional en el barrio del Raval de Barcelona*” (1990-2006). Valencia. V. Congreso sobre la inmigración en España. [www.adeit.uv.es/inmigracion2007](http://www.adeit.uv.es/inmigracion2007).
- Maza, G., McDonogh, G., Pujadas, J. (2002) : “*Barcelona, ciutat oberta: transformacions urbanes, participació ciutadana i cultures de control al barri del Raval*”. Barcelona. Revista d'etnologia de Catalunya. nº 21.

Mcdonogh, G (1999) : “*Discourses of the city: policy and response in post-transitional Barcelona*” p- 342-376 a Setha M. Low : *Theorizing the city. The new urban antropology reader*, New Yersey : Rutgers University Press, 1999 p-342-376.

Smith N. (1996) : *The new urban frontier. Gentrification and the revanchist city.* London. Ed Routledge.